



安全理事会

Distr.: General
19 December 2002
Chinese
Original: Arabic

2002 年 12 月 16 日

伊拉克常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函附上 2002 年 12 月 14 日伊拉克共和国外交事务部长纳吉·萨布里先生的信，内中载述 2002 年 11 月 9 日至 12 月 6 日期间美国和英国军机侵犯非军事区情况，并附有一个表列出各次侵犯活动。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

穆罕默德·萨尔曼（[签名](#)）

2002 年 12 月 16 日

伊拉克常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

继我们 2002 年 11 月 16 日给你的信 (S/2002/1265, 附件), 谨通知你, 2002 年 11 月 9 日至 12 月 6 日期间, 美国和英国战机从科威特基地、科威特领空和领水并经由联合国伊拉克-科威特观察团 (伊科观察团) 监测的非军事区对伊拉克国际边界进行了 1 141 次敌对侵犯活动。如本函所附表格显示, 经伊拉克有关当局确定的侵犯活动如下:

1. 美国和联合王国从其在科威特的基地、科威特领空和领水并经由非军事区侵犯我国国际边界, 进行武装敌对空中活动, 在下列省份共进行 1 141 架次武装飞行: Basora、Al-Muzanna、Dhi-Qar、An-Nayaf、Al-Qadisiyya、Karbala、Misan 和 Wasit 等省。
2. 我国技术系统确定每天侵犯伊拉克领空的飞机为: 美国的 F-14、F-15、F-16 和 F-18 型飞机以及英国的旋风式飞机。
3. 经由非军事区侵犯伊拉克领空的所有武装敌对飞行均得到沙特阿拉伯领空内一架预警飞机以及科威特领空内一架 E-2C 飞机的支援。
4. 2002 年 11 月 9 日至 12 月 6 日, 共有 17 架遥控飞机从美国和英国在科威特的基地、从科威特领空和领水并经由非军事区侵犯伊拉克领空。

所有这些侵犯活动都是经由伊科观察团驻扎的非军事区进行的。伊科观察团的一个首要责任是监测这种敌对军事行动, 汇报这种行动, 并努力立即予以制止。

美国和英国这些得到科威特政府同意和帮助的对伊拉克城市和人民的日常空中军事侵犯活动以及疯狂的轰炸已经具有了不宣而战的性质, 因此, 联合国应按照其《宪章》, 采取必要的措施, 结束这种侵略行动, 并按照国际法向任何进行这种侵略行动的方面追究一切责任。

伊科观察团称不能对这些飞机进行观察或确定其身份, 在具备了技术手段的情况下, 这种说法是不能成立的, 伊科观察团可以获得并使用这些技术手段来履行属于它的授权任务的职责, 确定那些侵犯伊拉克领空和主权的军事飞机的身份和国籍, 并在此之后对侵略者采取有力的措施。

我呼吁秘书处向伊科观察团提供必要的设备, 使之能够观察上述侵略活动及其来源, 并向安全理事会报告这些侵略活动, 从而安理会能够及时通过措施, 立即加以制止。

我再呼吁阁下指示伊科观察团全面履行职责, 在发生这种侵犯行为时立即通过你向安全理事会汇报, 并具体说明入侵非军事区、违背安全理事会关于设立该区域决议的、侵犯伊拉克的美英战机的数量和国籍, 因为这些行为是对伊拉克及其人民、对伊拉克主权和领土、以及对联合国维持和平行动的国家恐怖主义和肆

意侵犯。我还请你提醒安全理事会行使其职责，制止这种侵略，确保侵略者承担根据国际法以及安全理事会关于伊拉克问题决议所应承担的全部责任。

我还呼吁阁下向科威特国交涉，要求它尊重非军事区、安全理事会有关设立非军事区的各项决议中的承诺、以及要求各方尊重伊拉克主权和领土完整的各项决议。应敦促科威特停止参与这一侵犯伊拉克主权领土、毁坏伊拉克财产并使成千上万平民受害的野蛮的侵略活动，奉告它，根据《联合国宪章》，参与这种行为会带来相应的法律责任。

伊拉克共和国

外交部长

纳吉·萨布里(签名)

附录

2002 年 11 月 9 日至 12 月 6 日
从科威特起飞并经由非军事区侵犯伊拉克国际边界的敌对空中活动

日 期	起飞地点	时 间	机 型	武器架次	高度(米)	速度(公里/小时)	飞越地区
2002 年 11 月 9 日至 12 月 6 日	科威特	0615-2345	F-14、F-15、F-16、F-18、无人驾驶飞机	1. 141 次空中武装入侵, 其中包括 17 次无人驾驶飞机	9 000-11 000	180-780	Basora、Al-Busaya、As_Salman、Artawi、Lasaf、Ashbiya、Yaliba、An-Nasiriya、Ash-Shatra、Qalaat Salih、Al_Amara、As-Samawa 、 An-Nayaf 、 Al-Hayy 、 Ad-Diwaniya 、 Al-Hashimiya 、 Al-Kut 、 An-Naamaniya、Karbala、An-Najib、Al-Kut、Ar-Ratba 、 Al-Hashimiya 、 Talha 、 Al-Ujaydir、Makarr an-Niam、Al-Aziziya、Ar-Rizaza、Ali al-Garbi y Al-Busaya.